

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. SNM-MT-ZOV – 2024/2510

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. Zák.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením § 12 ods.3 zák.č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v platnom znení, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zák. č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení

Zmluvné strany

Požičiavateľ ::

Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine

Oprávnené konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydanéj rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14.marca.2019 a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea

Právna forma: príspevková organizácia
Štatutárny zástupca: Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ Slovenského národného múzea
Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Radovan Sýkora
Funkcia: riaditeľ, Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine
Zodpovední zamestnanci vo veciach realizácie zmluvy: PhDr. Alžbeta Gazdíková, Mgr. Barbora Wágnerová
Funkcia: kurátor (index K) kurátor (index KH)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0024 3645
IČO: 164721
DIČ: 2020603068
Kontakty: alzbeta.gazdikova@snm.sk; barbora.wagnerova@snm.sk
tel. kontakt: +421 43 24 54 237, +421 43 24 54 236
(ďalej len "požičiavateľ")

Vypožičiavateľ :

Slovenská národná galéria

Právna forma: štátna príspevková organizácia MK SR
Štatutárny zástupca: Ing. Anton Bittner, PhD., MBA., poverený generálny riaditeľ
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných: Alexandra Homolová
Funkcia: zástupkyňa generálneho riaditeľa
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Gabriela Duračková
Funkcia: produkčný pracovník výstavných projektov
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK85 8180 0000 0070 0011 7526
IČO: 00164712
DIČ: 2020829943
Registrovaný: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky MK SR č. MK-2768/2015-110/13886
Kontakty: gabriela.durackova@sng.sk
(ďalej len "vypožičiavateľ")

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte jednotlivo ako „zmluvná strana“, spolu ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu SNM v Martine v počte **6 kusov zbierkových predmetov**, špecifikované v Prílohe č.1., ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok II.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava **za účelom prezentačným – digitalizácia zbierkových predmetov, ktorá bude vykonávaná na adrese: Zvolenský zámok, Námestie SNP 1, 960 01 Zvolen**
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok III.

Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky na dobu určitú v čase **odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.6.2025**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky v stave, v ktorom ich prevzal. Predĺženie dohodnutej doby výpožičky je možné len písomným dodatkom k tejto zmluve. Písomná žiadosť vypožičiavateľa o predĺženie doby výpožičky musí byť doručená požičiavateľovi najneskôr 15 dní pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1 tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do 30 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok IV.

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať súlade s článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Medzi základné povinnosti vypožičiavateľa patrí najmä:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetov,
 - b) poistiť predmet zmluvy počas jeho transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť ako aj počas celej doby výpožičky podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom, čo bude vypožičiavateľ deklarovať predložením certifikátu /dokladu o poistení predmetu zmluvy (výpožičky).
 - c) zabezpečiť optimálne svetelné, klimatické (relatívna vlhkosť – 40-55 %, teplota max. – 18-20 °C), a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu/predmetov, manipuláciu s nimi môže vykonávať iba poverená zodpovedná osoba,
 - d) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom/predmetmi,
 - e) zamedziť nedovolené manipulácie s predmetom/predmetmi neoprávnenými osobami,
 - f) vrátiť predmet/predmety bez konzervátorských, reštaurátorských a preparátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - g) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu/predmetov,
 - h) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - i) požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky na náklady vypožičiavateľa
 - j) užívať predmet výpožičky výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičiavať
 - k) pokiaľ sa na zbierkové predmety tvoriace predmet výpožičky vzťahuje autorskoprávna ochrana, za dodržiavanie práv autora prípadne oprávneného nositeľa autorských práv zodpovedá vypožičiavateľ
- Vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie), ktoré vznikli na predmete počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkového predmetu je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet ostáva majetkom požičiavateľa.
4. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie –

Príloha č. 2 a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov – Príloha č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

5. Vypožičané zbierkové predmety musia byť označené na výstave, v katalógu a na iných propagačných materiáloch nasledovne: Slovenské národné múzeum v Martine. Vypožičiavateľ môže reprodukovat' vypožičané zbierkové predmety za účelom katalógu a za inými propagačnými účelmi (pozvánka, záložka, rôzne upomienkové predmety a pod.) len po písomnom súhlase požičiavateľa. V prípade vydania katalógu musia byť dve kópie poslané požičiavateľovi bezplatne.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od tejto zmluvy zo závažných dôvodov:

Závažnými dôvodmi sú najmä :

- každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa o vec,
- každé použitie veci v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.

Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť jeho doručením druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučenou poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v zmluve výslovne uvedená iná možnosť, aj iná forma doručenia napr. elektronicky. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násillia každého druhu.

Článok VI. Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zák. č. 185/2015 Z. z. v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov. Táto zmluva vrátane jej dodatkov je platná len v písomnej forme a nadobudne platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia vypožičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 2 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Martine, dňa 5.8.2024

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Radovan Sýkora
riaditeľ
Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine
požičiavateľ

.....
Ing. Anton Bittner, PhD., MBA.
poverený generálny riaditeľ
Slovenská národná galéria
vypožičiavateľ

Zoznam zbierkových predmetov k Zmluve o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2024/2510

P.č.	Evidenčné číslo	Digitálne foto	Zbierkový predmet	Počet kusov	Stav	Hodnota v €
1.	XXX	KH-02642-FA  KH-02642-FB  KH-02642-FA	Ornát, tkanie, vlna, hodváb, kovové nite, plátno, 18. storočie, Viedeň?. Patril do inventára r.k. kostola v Rudne (o. Martin). Kúpa od r.k. farského úradu v Slovenskom Pravne v roku 1970. Rozmery: dl. (chrbta) 97,4 cm, š (chrbta) 60,9 cm; dl. (predného dielu od výstrihu) 65 cm. vlnený a hodvábný brokát červenej-zelenej, béžovej farby s výstrihom do tvaru "V" s pazuchovými výstrihmi na bokoch. V spodnej časti je strih zaoblený. Obvod ornátu lemuje stužka z kovových strieborných nití. Vnútorňa strana podšitá modrým vyšediveným plátnom	1	Nite sú ošúchané, vyblednuté. Podšívka poškodená od molí, na dvoch miestach so záplatami. Kovové nite na viacerých miestach uvoľnené.	1500,- €
2.	XXX	K-12363-F 	Vložka z kútnice – Gemer, 18.stor. rozm:210x16cm, tenká ľanová textília, biela farba, vzšitá celá plocha, výšivka tmavomodrá hodváb.a kovová strieb. niť, motívy tulipánu, listov a granátového jablka do zvlneného ornamentu, okraje nadšité 3 a 4 úzkymi vyšívanými dielmi,	1	kovová výšivka oxidovaná	2500,- €

3.	XXX	K 19990 - FA 	Prikrývka – Voderady okr. Trnava, 18. stor., rozm.: 70x35cm,tenké ľanové plátno, výšivka plochým stehom, bordúra okolo 3 okrajov, dve štvorcové kompozície rastlinného ornamentu a dvojhlavej orlice, každá na temer polovici plochy, farebnosť – žltá, modrá,zelená,hnedá ľanová a kovová niť.	1	kovová výšivka oxidovaná, ľanová vyšedivená, výšivka na niektorých miestach vypadaná, základný materiál na dvoch miestach poškodený v malom rozsahu	2000,- €
4.	XXX	K-19991 – FB 	Prikrývka – Voderady okr. Trnava, 18. stor., rozm.: 70x35cm,tenké ľanové plátno, výšivka plochým stehom, bordúra okolo 3 okrajov, dve štvorcové kompozície rastlinného ornamentu a dvojhlavej orlice, každá na temer polovici plochy, farebnosť – žltá, modrá,zelená,hnedá ľanová a kovová niť.	1	kovová výšivka oxidovaná, ľanová vyblednutá výšivka na niektorých miestach vypadaná, základný materiál na jednom mieste poškodený v malom rozsahu	2000,- €
5.	XXX	K-07466 - F 	Obliečka na vankúš - Gemer, 1738, rozm. 53x63cm,tenké ľanové plátno, na užšej strane otvor uväzovaný 3 pámi tkaníc, dlhšie okraje zošité ozdobným spojovacím stehom, okolo 3 strán bordura s kvetinovým ornamentom, výšivka z jednej	1	Výšivka vyblednutá, na viacerých miestach vypadané stehy, základná textília na štyroch miestach hrubšie fixovaná, jedna tkanica na	3000,- €

			strany plochým a stonkovým stehom červenej, modrej, zelenej a béžovej farby ľanovou niťou. Okolo okraja pravidelne rozmiestnených 7 štylizovaných kytíc, pri dolnom okraji vyšitý monogram ZL a rok 1738.		uväzovanie chýba.	
6.	XXX	K-12074-F 	Obliečka na vankúš - Liptovská Teplička okr. Poprad, 18.stor., rozm. 83x61 cm, ľanové plátno, na užšej strane otvor uväzovaný 4 párami tkaníc, okraje spojené ozdobným spojovacím stehom, výšivka stonkovým stehom, červenou ľanovou niťou na $\frac{3}{4}$ plochy z oboch strán, okraje s bordúrou na 4 stranách, okolo pravidelne rozmiestnených 8 štylizovaných kytíc.	1	Výšivka mierne vyblednutá	1500,- €

Spolu 6 kusov zbierkových predmetov v celkovej hodnote: 12500,- €

V Martine, dňa: 4.7.2024

Vypracovali: PhDr. Alžbeta Gazdíková

Mgr. Barbora Wágnerová

Protokol

o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie zbierkových predmetov podľa Zmluvy o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2024/2510 zo dňa 5.8.2024 (ďalej len "zmluva")

I.

Požičiavateľ:	Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine
Sídlo:	Malá hora 2, 036 80 Martin
Zodpovední zamestnanci oprávnení konať vo veci výpožičky a zodpovední za dodržiavanie zmluvných podmienok:	PhDr. Alžbeta Gazdíková, Mgr. Barbora Wágnerová
Funkcia:	kurátor kurátor
Vypožičiavateľ:	Slovenská národná galéria
Sídlo:	Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:	Mgr. Gabriela Duračková, Mgr. Zuzana Miklánková
Funkcia:	Produkčný pracovník výstavných projektov

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa čl. II. bod 1 zmluvy v počte **6 kusov** v stave uvedenom v Prílohe č. 1

V Martine dňa

Požičiavateľ (odovzdávajúci):

Vypožičiavateľ (preberajúci):

.....
PhDr. Alžbeta Gazdíková
kurátor

.....
Gabriela Duračková
produkčný pracovník výstavných projektov

.....
Mgr. Barbora Wágnerová
kurátor

Protokol

o vrátení zbierkových predmetov z dočasného užívania zbierkových predmetov podľa Zmluvy o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2024/2510 zo dňa 5.8.2024 (ďalej len "zmluva")

I.

Požičiavateľ:	Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine
Sídlo:	Malá hora 2, 036 80 Martin
Zodpovední zamestnanci oprávnení konať vo veci výpožičky a zodpovední za dodržiavanie zmluvných podmienok:	PhDr. Alžbeta Gazdíková, Mgr. Barbora Wágnerová
Funkcia:	kurátor kurátor

Vypožičiavateľ:	Slovenská národná galéria
Sídlo:	Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:	Mgr. Gabriela Duračková, Mgr. Zuzana Mikláňková
Funkcia:	Produkčný pracovník výstavných projektov

II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety v rozsahu a počte podľa Prílohy č.1 v súlade s čl. II bod 1 zmluvy v počte kusov
v stave

V dňa

Vypožičiavateľ (odovzdal):

Požičiavateľ (prevzal):

.....
Mgr. Barbora Wágnerová
kurátor

.....
PhDr. Alžbeta Gazdíková
kurátor